

Knifflige Verben im Englischen

Ein Infoblatt für deutschsprachige Lernende - von Amy Lang

1. Häufig verwechselte Verbpaare

make vs. do

Make = etwas erschaffen/herstellen | Do = eine Aktivität ausführen

Verb	Bedeutung	Beispiel
make a decision	eine Entscheidung treffen	<i>She made a difficult decision.</i>
make a mistake	einen Fehler machen	<i>I made a mistake in the calculation.</i>
make money	Geld verdienen	<i>He makes good money as a lawyer.</i>
make progress	Fortschritte machen	<i>We're making progress on the project.</i>
make an effort	sich anstrengen	<i>Please make an effort to be on time.</i>
do homework	Hausaufgaben machen	<i>Have you done your homework?</i>
do the dishes	abwaschen	<i>I'll do the dishes after dinner.</i>
do business	Geschäfte machen	<i>We do business with many countries.</i>
do someone a favor	jdm. einen Gefallen tun	<i>Could you do me a favor?</i>
do your best	sein Bestes geben	<i>Just do your best!</i>

say vs. tell

Say = etwas sagen (ohne direktes Objekt) | Tell = jemandem etwas sagen (mit Objekt)

7 ~~She said me the truth.~~ → ~~ف~~ **She told me the truth.**

7 ~~He told that he was tired.~~ → ~~ف~~ **He said that he was tired.**

DE: Er sagte, dass er müde ist. → EN: He said (that) he was tired.

DE: Sie erzählte mir eine Geschichte. → EN: She told me a story.

Merke: tell + Person + Inhalt | say + Inhalt (+ to Person)

bring vs. take

Bring = zum Sprecher/Bezugspunkt hin | Take = vom Sprecher/Bezugspunkt weg

DE: Bring mir bitte ein Glas Wasser. → EN: Please bring me a glass of water. (zu mir)

DE: Nimm deinen Regenschirm mit. → EN: Take your umbrella with you. (von hier weg)

DE: Ich bringe Kuchen zur Party. → EN: I'll bring cake to the party. (zum gemeinsamen Ort)

DE: Nimm diese Dokumente ins Büro. → EN: Take these documents to the office. (von hier woanders hin)

learn vs. teach

Learn = selbst lernen | Teach = jemand anderem beibringen

7 ~~He learned me English.~~ → ~~ف~~ **He taught me English.**

7 ~~I teached myself to play guitar.~~ → ~~ف~~ **I taught myself to play guitar.**

DE: Ich lerne Spanisch. → EN: I'm learning Spanish.

DE: Sie unterrichtet Mathematik. → **EN:** She teaches mathematics.

lend vs. borrow

Lend = verleihen (geben) | Borrow = ausleihen (nehmen)

~~7 Can you borrow me your pen?~~ → **Can you lend me your pen?**

DE: Ich leihe dir mein Auto. → **EN:** I'll lend you my car.

DE: Darf ich dein Buch ausleihen? → **EN:** Can I borrow your book?

Merke: Lend = give temporarily | Borrow = take temporarily

see vs. watch vs. look

See = wahrnehmen | Watch = beobachten/zusehen | Look = hinschauen

DE: Ich sehe einen Vogel. → **EN:** I see a bird. (passiv wahrnehmen)

DE: Ich schaue einen Film. → **EN:** I'm watching a movie. (aktiv zusehen)

DE: Schau dir das an! → **EN:** Look at this! (Aufmerksamkeit richten)

~~7 I'm seeing TV.~~ → **I'm watching TV.**

hear vs. listen

Hear = hören (passiv wahrnehmen) | Listen = zuhören (aktiv)

DE: Ich höre Musik. → **EN:** I hear music. (es erreicht meine Ohren)

DE: Ich höre Musik. → **EN:** I'm listening to music. (ich höre bewusst zu)

~~7 Listen! What's that noise?~~ → **Listen! What's that noise? / Hear that?** beides möglich

Merke: listen to + Objekt (nicht 'listen music')

2. Tückische unregelmäßige Verben

Einige unregelmäßige Verben werden oft falsch konjugiert:

Verb	Bedeutung	Beispiel
lie (liegen)	lay – lain	<i>I lay in bed all day yesterday.</i>
lay (legen)	laid – laid	<i>She laid the book on the table.</i>
rise (aufsteigen)	rose – risen	<i>The sun has risen.</i>
raise (erheben)	raised – raised	<i>He raised his hand.</i>
sit (sitzen)	sat – sat	<i>We sat there for hours.</i>
set (setzen/stellen)	set – set	<i>She set the vase on the shelf.</i>
hang (hängen)	hung – hung	<i>I hung the picture on the wall.</i>
hang (hinrichten)	hanged – hanged	<i>The criminal was hanged.</i>

Besonders tückisch: lie vs. lay

7 ~~I was laying in bed.~~ → ~~فـ~~ **I was lying in bed.** *lie = liegen*

7 ~~Lay down!~~ → ~~فـ~~ **Lie down!** *sich hinlegen*

DE: *Die Henne legt ein Ei.* → **EN:** *The hen lays an egg.* (*lay = legen*)

3. Phrasal Verbs – Die größte Herausforderung

Phrasal Verbs sind Verbkombinationen, deren Bedeutung oft nicht aus den Einzelteilen erschließbar ist.

LOOK + Präposition

Phrasal Verb	Bedeutung	Beispiel
look up	nachschlagen	<i>I need to look up this word.</i>
look after	sich kümmern um	<i>Who looks after your cat?</i>
look forward to	sich freuen auf	<i>I look forward to seeing you.</i>
look into	untersuchen	<i>The police are looking into the case.</i>
look out	aufpassen	<i>Look out! There's a car coming!</i>
look down on	herabsehen auf	<i>Don't look down on others.</i>
look up to	bewundern	<i>Children look up to their parents.</i>

GET + Präposition

Phrasal Verb	Bedeutung	Beispiel
get up	aufstehen	<i>I get up at 7 every morning.</i>
get over	überwinden	<i>She finally got over her cold.</i>
get along (with)	auskommen (mit)	<i>Do you get along with your neighbors?</i>
get away	entkommen	<i>The thief got away.</i>
get by	über die Runden kommen	<i>We get by on a small salary.</i>
get through	durchkommen	<i>I can't get through to her.</i>
get rid of	loswerden	<i>I want to get rid of this old sofa.</i>

GIVE + Präposition

Phrasal Verb	Bedeutung	Beispiel
give up	aufgeben	<i>Never give up on your dreams!</i>
give in	nachgeben	<i>She finally gave in to his request.</i>
give away	verschenken / verraten	<i>Don't give away the ending!</i>
give back	zurückgeben	<i>Give me back my book!</i>
give out	verteilen / versagen	<i>They gave out free samples.</i>

PUT + Präposition

Phrasal Verb	Bedeutung	Beispiel
put off	verschieben	<i>We had to put off the meeting.</i>
put up with	ertragen	<i>I can't put up with this noise!</i>
put on	anziehen / zunehmen	<i>Put on your coat, it's cold.</i>
put out	löschen / veröffentlichen	<i>Firefighters put out the fire.</i>
put away	wegräumen	<i>Put away your toys!</i>

TURN + Präposition

Phrasal Verb	Bedeutung	Beispiel
turn on/off	ein-/ausschalten	<i>Turn off the lights, please.</i>
turn up	auftauchen / lauter machen	<i>He turned up late to the party.</i>
turn down	ablehnen / leiser machen	<i>She turned down the job offer.</i>
turn into	sich verwandeln in	<i>The frog turned into a prince.</i>
turn out	sich herausstellen	<i>It turned out to be a mistake.</i>

BREAK + Präposition

Phrasal Verb	Bedeutung	Beispiel
break down	kaputtgehen / zusammenbrechen	<i>My car broke down on the highway.</i>
break up	Schluss machen / zerbrechen	<i>They broke up after 5 years.</i>
break in	einbrechen	<i>Someone broke in last night.</i>
break out	ausbrechen	<i>A fire broke out in the factory.</i>
break through	durchbrechen	<i>The sun broke through the clouds.</i>

4. Praktische Lerntipps

Für Verbpaare

- Erstelle eigene Beispielsätze aus deinem Alltag
- Lerne Kollokationen (welche Wörter gehören zusammen)
- Achte auf Muster: make + Ergebnis, do + Aktivität

Für Phrasal Verbs

- Lerne sie im Kontext, nicht isoliert
- Gruppiere sie nach Basisverb (alle 'get'-Verben zusammen)
- Notiere dir die Bedeutung UND einen Beispielsatz
- Viele Phrasal Verbs haben mehrere Bedeutungen – achte auf den Kontext

Allgemeine Tipps

- Lies und höre viel authentisches Englisch (Podcasts, Serien, Bücher)
- Führe ein Vokabelheft speziell für schwierige Verben
- Übe regelmäßig mit einem Tandempartner
- Keine Angst vor Fehlern – sie sind Teil des Lernprozesses!

Viel Erfolg beim Lernen! **Good luck!** ы